Naciones Unidas

S/PV.6926



Consejo de Seguridad

Sexagésimo octavo año

Provisional

6926ª sesión

Jueves 26 de febrero de 2013, a las 10.00 horas

Nueva York

Presidente:	Sr. Kim Sook	(República de Corea)
Miembros:	Argentina	Sra. Perceval
	Australia	Sr. Quinlan
	Azerbaiyán	Sr. Mehdiyev
	China	Sr. Wang Min
	Estados Unidos de América	Sra. Rice
	Federación de Rusia	Sr. Churkin
	Francia	Sr. Briens
	Guatemala	Sr. Rosenthal
	Luxemburgo	Sra. Lucas
	Marruecos	Sr. Loulichki
	Pakistán	Sr. Masood Khan
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sir Mark Lyall Grant
	Rwanda	Sr. Gasana
	Togo	Sr. M'Beou

Orden del día

La situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión de Palestina

13-24236 (S)





Se abre la sesión a las 10.05 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión de Palestina

El Presidente (*habla en inglés*): De conformidad con el artículo 39 del reglamento provisional del Consejo, invito al Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos, Sr. Jeffrey Feltman, a participar en esta sesión.

El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día.

Tiene ahora la palabra el Sr. Feltman.

Sr. Feltman (*habla en inglés*): Nos reunimos en momentos en que aumentan los riesgos en diversos frentes en el Oriente Medio. Ya han transcurrido dos meses de un año en el que podrían preservarse, o incluso extinguirse, las pocas esperanzas que quedan de alcanzar una solución de dos Estados. No hablo en términos hiperbólicos. No obstante, como ha demostrado hoy el preocupante ataque con cohetes lanzados desde Gaza contra Israel, las tensiones entre israelíes y palestinos vuelven a aumentar, y la situación de los prisioneros palestinos es la causa más inmediata, pero no la única. Aún no existe un proceso de negociaciones que permita vislumbrar esperanza en el horizonte.

Entretanto, en Siria, aun las medidas provisionales que se han adoptado para iniciar un diálogo no logran afianzarse. La espiral de destrucción militar se intensifica con más fuerza cada día y amenaza con atraer a sus vecinos, siendo el Líbano el caso más notable y preocupante, hacia su vórtice. Existen oportunidades para invertir esas tendencias, pero no si la comunidad internacional se muestra impasible. Si el Consejo y sus miembros redoblan sus esfuerzos, se puede conseguir una diferencia sustancial mientras todavía estamos a tiempo.

En primer lugar, en cuanto al proceso de paz del Oriente Medio, todos hemos manifestado nuestra frustración por el hecho de que durante muchos años no hemos logrado romper el estancamiento entre israelíes y palestinos. Sin embargo, la resignación no es una opción viable. Aceptar el *statu quo* —aunque fuera sostenible, lo cual no nos parece que sea el caso— supondría un fracaso de las partes y de la comunidad internacional precisamente en un momento en el que deberíamos aprovechar las oportunidades para ayudar a las partes a definir y aplicar un acuerdo sobre el estatuto definitivo. Ya es hora de que todos actuemos con determinación y con el mismo objetivo, entre otras cosas por conducto de un Cuarteto revitalizado y relevante, pero también por otros conductos, si queremos salvar la solución de dos Estados y hacer realidad la visión de un Estado de Palestina y un Estado de Israel que convivan el uno al lado del otro en condiciones de paz y seguridad. Las Naciones Unidas están dispuestas a apoyar toda iniciativa internacional seria a tal efecto.

Tras las elecciones israelíes del 22 de enero, los asociados internacionales se han estado reuniendo y han estado hablando sobre la manera de avanzar con determinación hacia la creación de las condiciones en las cuales una solución de dos Estados pueda convertirse en realidad, y no se quede en mera retórica. El Secretario General ha mantenido contactos con el Primer Ministro israelí, Sr. Netanyahu, y con el Presidente palestino, Sr. Abbas. Sus recientes reuniones con la Alta Representante de la Unión Europea, Sra. Catherine Ashton, en Nueva York y con el Secretario de Estado de los Estados Unidos, Sr. John Kerry, en Washington D.C., se centraron en parte en la cuestión del Oriente Medio. Además, el Sr. Kerry y el Presidente de los Estados Unidos, Sr. Obama, tienen intención de visitar la región el mes que viene y los negociadores israelíes y palestinos han realizado sendas visitas preparatorias a Washington D.C. Acogeremos con interés este compromiso renovado de los Estados Unidos.

En una conferencia de prensa que ofreció el 19 de febrero, el Primer Ministro, Sr. Netanyahu, reiteró su compromiso con una solución de dos Estados y con un proceso de paz que dé frutos. En esa misma ocasión, anunció el nombramiento de la Sra. Tzipi Livni, interlocutora con una dilatada experiencia, para dirigir las negociaciones. El Presidente palestino, Sr. Abbas, también ha hecho gala de paciencia al dejar el tiempo necesario para que se pueda encarrilar un nuevo proceso. Ambas partes deben estar dispuestas a asumir sus responsabilidades de participar plenamente en cualquier nueva iniciativa plausible y demostrar buena voluntad y un compromiso renovado.

La pésima situación fiscal de los palestinos debe solventarse. La estabilidad fiscal es fundamental para proteger los logros de Palestina en materia de construcción del Estado, en particular el progreso importante que se ha obtenido en los servicios de seguridad palestinos. En cuanto a la situación financiera de la Autoridad Palestina, el Secretario General toma nota con alivio de la decisión de Israel de emitir las autorizaciones correspondientes a enero para liberar los ingresos palestinos y recuerda a las autoridades israelíes que la transferencia

íntegra de los ingresos tributarios y aduaneros palestinos de manera oportuna y previsible es una obligación que Israel aceptó como parte del Protocolo de París, que sigue en vigor. También son más importantes que nunca las contribuciones oportunas de los donantes. La reunión que celebrará el mes que viene el Comité Especial de Enlace para la Coordinación de la Asistencia Internacional a los Palestinos será una oportunidad para renovar el compromiso colectivo de apoyar los esfuerzos de construcción del Estado y promover la sostenibilidad financiera y económica palestina.

Las Naciones Unidas continúan siguiendo de cerca los aspectos relativos a la seguridad, la vertiente política y los derechos humanos que plantea la cuestión de los prisioneros palestinos bajo custodia israelí. El sábado recibimos con preocupación la noticia de que un hombre palestino, Arafat Jaradat, murió estando recluido después de que las Fuerzas de Defensa de Israel lo detuvieran unos días antes. Hoy mismo, militantes de la Brigada de Mártires de Al-Aqsa se han referido a su muerte al reivindicar la responsabilidad de un ataque con cohetes contra Israel, hecho muy inquietante. La muerte de ese prisionero también ha desatado toda una serie de manifestaciones populares y enfrentamientos que, según la información que nos ha llegado, se han saldado con 43 palestinos heridos por parte de las Fuerzas de Defensa de Israel. También han resultado heridos dos soldados israelíes.

Las Naciones Unidas recalcan la importancia de restablecer y mantener la calma y piden una investigación independiente y transparente de las autoridades israelíes sobre las circunstancias de la muerte del Sr. Jaradat, cuyas conclusiones deberían hacerse públicas lo antes posible. También es especialmente preocupante el deterioro de la salud de cuatro prisioneros que iniciaron una huelga de hambre prolongada. Las Naciones Unidas siguen firmemente comprometidas sobre el terreno y el Secretario General ha comunicado su inquietud al Primer Ministro Netanyahu, abogando por que se llegue sin demora a una solución para poner fin al padecimiento de los prisioneros y para mantener la calma. También ha recordado la importancia de que todas las partes se atengan plenamente al acuerdo de 14 de mayo de 2012, en particular al respeto de los derechos de visita de los familiares de los prisioneros. Las Naciones Unidas mantienen firmemente la posición de que toda persona que se encuentre bajo detención administrativa sin cargos debe ser imputada y enjuiciada con las garantías judiciales pertinentes, de conformidad con las normas internacionales, o bien ser puesta inmediatamente en libertad.

Las operaciones de las fuerzas de seguridad israelíes en la Ribera Occidental ocupada, incluida la Zona A, han proseguido a un ritmo constante. Según la información de que disponemos, desde la última exposición informativa que ofrecimos (véase S/PV.6894), un total de 391 operaciones de ese tipo se han saldado con 617 heridos palestinos, entre ellos 116 niños y 10 mujeres, y 491 detenidos, mientras que, por otra parte, 9 soldados israelíes han resultado heridos. Entre los palestinos recluidos hay dos parlamentarios afiliados a Hamas, detenidos el 4 de febrero. Es profundamente preocupante que las fuerzas de seguridad israelíes recurran cada vez más a abrir fuego real contra civiles palestinos desarmados. El 23 de enero, una mujer palestina de 22 años murió cuando caminaba hacia su campus universitario al sur de Belén. Ese mismo día, unos soldados mataron a tiros a un chico de 15 años cerca del campamento de refugiados de Al-Arroub.

Las actividades de asentamientos prosiguieron, con el visto bueno definitivo de las autoridades israelíes para la construcción de 90 viviendas en el asentamiento de Beit El. El Secretario General ha recalcado reiteradamente que, con arreglo al derecho internacional, los asentamientos son ilegales. Israel debe atender a los llamamientos de la comunidad internacional para que suspenda ese tipo de actividades. También estamos estudiando información de los medios de comunicación según la cual el Gobierno israelí ha autorizado prospecciones petroleras en el Golán sirio ocupado. Los enfrentamientos entre palestinos y colonos israelíes en la Ribera Occidental ocupada se saldaron con 10 palestinos heridos, entre ellos 2 mujeres y 2 niños, y con 1 colono israelí adolescente herido por un palestino el 29 de enero. Lamentamos los ataques cometidos según la llamada violencia del precio, que entre otras cosas consistieron en la profanación de 10 tumbas musulmanas en el cementerio de Mamilla, en Jerusalén Occidental, el 14 de febrero.

Desde la última exposición informativa que ofrecí, las fuerzas de seguridad israelíes han derribado 30 edificaciones en la Ribera Occidental ocupada, lo cual ha causado el desplazamiento de 89 palestinos, entre ellos 49 niños. Ya disponemos de cifras correspondientes al mes de enero, durante el cual al menos 139 edificaciones de propiedad palestina, entre ellas 59 edificaciones residenciales, quedaron destruidas por las autoridades israelíes, la mayoría en la Zona C y el resto en Jerusalén Oriental. Se trata del número más elevado de derribos de ese tipo que se registran en un solo mes desde hace más de dos años.

Prosigue la labor de planificación a favor de las comunidades palestinas de la zona C. Lamentablemente, ninguno de los 32 proyectos presentados a los dirigentes israelíes, algunos desde junio de 2010, se ha aprobado todavía. Hacemos un llamamiento al Gobierno de Israel para que facilite progresos tangibles a fin de que los programas comunitarios resulten constructivos para muchos de los palestinos afectados.

Se han seguido organizando manifestaciones palestinas contra la barrera, que se desvía de la Línea Verde, en contravención de la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia (véase A/ES-10/273). Los palestinos trataron de montar una serie de campamentos cerca del muro para protestar por la confiscación de tierras, que las fuerzas israelíes desmantelaron rápidamente. Varios palestinos resultaron heridos durante las manifestaciones contra la barrera, así como en las manifestaciones en solidaridad con los presos en huelga de hambre que he mencionado antes. El Secretario General subraya la importancia de que las protestas sigan siendo no violentas y de que se respete plenamente el derecho a protestar pacíficamente.

En cuanto a Gaza, estamos profundamente preocupados por el ataque con cohetes lanzados hoy contra Israel. No existe justificación alguna para este tipo de ataques, que no solo afectan indiscriminadamente a civiles inocentes, sino que también pueden desencadenar una nueva espiral de violencia que solo provocará sufrimiento tanto a los palestinos como a los israelíes. Seguimos condenando todos los ataques indiscriminados con cohetes lanzados desde Gaza contra Israel. También instamos a Israel a demostrar la máxima moderación.

Es importante que ambas partes mantengan su compromiso con el alto el fuego negociado en noviembre de 2012. Los dirigentes *de facto* de la Franja de Gaza tienen la responsabilidad de evitar que vuelvan a producirse ataques como el de hoy. Hasta el ataque con cohetes de Palestina ocurrido hoy, estábamos viviendo el período más largo sin lanzamientos de proyectiles desde Gaza de los últimos años. Ambas partes deben trabajar para consolidar la calma que había prevalecido hasta hoy. Durante el mes pasado, las fuerzas israelíes llevaron a cabo tres incursiones en Gaza, y un total de 14 civiles palestinos resultaron heridos por disparos israelíes, en su mayoría al intentar acercarse a la valla fronteriza. El 21 de febrero, las fuerzas israelíes dispararon contra un barco de pesca palestino, lo cual provocó heridas a un pescador y daños a la embarcación.

Es esencial que los ataques con cohetes como el de hoy no se repitan y no interrumpan las iniciativas encaminadas a fortalecer los acuerdos alcanzados en noviembre con la ayuda de Egipto. Se está aplicando el mecanismo establecido en el entendimiento mediado por Egipto, y el Coordinador Especial para el Proceso de Paz del Oriente Medio mantiene conversaciones con las partes interesadas y la mediación egipcia.

Israel ha continuado permitiendo el transporte de grava para uso comercial a través del cruce de Kerem Shalom. Además, ha permitido que los agricultores palestinos cultiven hasta 100 metros de la valla con Israel, y los pescadores palestinos han podido faenar hasta 6 millas náuticas de la costa como máximo. Si bien acogemos con satisfacción esas medidas, seguimos abogando por que se amplíe aún más el límite de pesca a 12 millas náuticas, lo cual es necesario para que los pescadores puedan aumentar sus capturas, pero aún está por debajo de las 20 millas náuticas previstas en el Acuerdo Provisional Israelo-Palestino de 1995. También hacemos un llamamiento para permitir la entrada sin restricciones de todo tipo de materiales de construcción. Entre las nuevas medidas para poner fin al cierre deben figurar los traslados de mercancías entre Gaza y la Ribera Occidental, así como las exportaciones a Israel y otros países.

Para avanzar en este importante programa y atender los legítimos intereses de seguridad de Israel, es esencial que se mantenga la calma y paralelamente se evite el contrabando de armas hacia Gaza. Se ha informado de que los dirigentes egipcios han cerrado un gran número de túneles del Sinaí a Gaza. Por otro lado, Egipto ha permitido la entrada de más material de construcción a través del cruce de Rafah para llevar a cabo una serie de proyectos financiados por Qatar.

Deseo reiterar que una de las medidas importantes para la plena aplicación de la resolución 1860 (2009) es superar la división política palestina de manera que se abran más posibilidades de lograr una solución de dos Estados. A este respecto, por primera vez desde 2007, la Comisión Electoral Central de Palestina pudo llevar a cabo la inscripción electoral del 11 al 20 de febrero, en la Ribera Occidental y Gaza, a raíz del acuerdo de El Cairo sobre la reconciliación. Se inscribieron en total 450.000 votantes nuevos, de los cuales 350.000 eran de Gaza, lo cual representa una participación muy alta. El nuevo registro electoral palestino debería estar disponible en breve. Con ese fin, las Naciones Unidas alientan a los dirigentes israelíes a autorizar el traslado de los formularios de inscripción de Gaza a Ramallah.

En las últimas encuestas de opinión se recoge la demanda popular de incluir a la población en un proceso democrático, en particular en la celebración de las tan

esperadas elecciones generales palestinas. Las negociaciones y el fin de la división entre la Ribera Occidental y Gaza bajo la dirección del Presidente Abbas y el respeto de los principios de la Organización de Liberación de Palestina siguen siendo esenciales para lograr la solución de dos Estados. Las partes tienen previsto volver a reunirse pronto en El Cairo para iniciar consultas sobre la formación del Gobierno. Las Naciones Unidas siguen siendo de la opinión de que las negociaciones y la reconciliación no son excluyentes, y que deben compatibilizarse haciéndolas progresar de tal forma que se refuercen mutuamente.

En cuanto a la situación en la región, Siria sigue siendo un motivo de gran preocupación para las Naciones Unidas. Todos los días se nos recuerda el alto precio que están pagando los civiles sirios. Citando el atroz número de víctimas civiles, el Secretario General condena enérgicamente los ataques con misiles balísticos contra Alepo denunciados, así como los atentados en Damasco. Repito una vez más el llamamiento del Secretario General para que se ponga fin de inmediato al suministro de armas a ambas partes en este conflicto brutal. Permítaseme ser claro: los autores de delitos graves tendrán que pagar por ello. Los crímenes de guerra y los crímenes de lesa humanidad no prescriben.

En su informe más reciente (A/HRC/22/59), publicado el 5 de febrero, la comisión internacional independiente de investigación del Consejo de Derechos Humanos llegó a la conclusión de que tanto las fuerzas del Gobierno como las de la oposición se habían vuelto cada vez más violentas e irresponsables con respecto a la vida humana. Ambos han cometido abusos que constituyen crímenes de guerra, aunque la magnitud de los abusos cometidos por el Gobierno supera con creces la de los cometidos por la oposición. Se han atacado hospitales, panaderías y colas para comprar pan. Se han arrasado barrios enteros. Se está destruyendo el rico patrimonio cultural de Siria.

Como era de esperar, la guerra también ha adquirido connotaciones sectarias, que han difundido los delincuentes oportunistas y se han agravado por la presencia de combatientes extranjeros y grupos extremistas, así como por algunas acciones del Gobierno, incluida su milicia afiliada Shabbiha. El panorama es sencillamente aterrador. En la futura Siria no debe haber cabida para aquellos que desprecien las creencias, las prácticas y los símbolos de otras tradiciones religiosas, ni para quienes recurran al laicismo como pretexto para tratar de monopolizar el poder a manos de un solo grupo. No hay cabida para el sectarismo o la discriminación por el motivo que sea. Se debe garantizar a todas las comunidades que se respetarán sus derechos.

Lamentablemente, las partes en conflicto permanecen empecinadas en una lógica militar que conllevará más muerte y destrucción. En ese contexto, la propuesta de diálogo del Presidente de la Coalición Nacional de Siria, Sr. Moaz Al-Khatib, es positiva. Los Secretarios Generales de las Naciones Unidas y de la Liga de los Estados Árabes, así como el Representante Especial Conjunto, acogieron con beneplácito esta iniciativa. Instaron a todas las partes a que entablaran, a la mayor brevedad posible, conversaciones sobre la base del comunicado de Ginebra de 30 de junio de 2012 (S/2012/523, anexo), con miras a asegurar una transición política que cumpla las aspiraciones legítimas del pueblo sirio; preserve la unidad, la soberanía, la integridad territorial y la independencia de la nación siria y acabe con el derramamiento de sangre, el desastre humanitario y la destrucción en Siria. El Secretario General se siente alentado por las declaraciones de los miembros del Consejo de Seguridad en apoyo de la propuesta del Sr. Al-Khatib.

La situación humanitaria está empeorando en Siria, tal como quedará claro en la exposición informativa que la Secretaria General Adjunta, Sra. Valerie Amos, presentará mañana al Consejo. Ella facilitará más detalles con respecto a los esfuerzos que llevan a cabo las Naciones Unidas a fin de hacer frente a las trágicas consecuencias humanitarias del conflicto, a raíz del que más de 4 millones de personas necesitan asistencia humanitaria, entre las que se incluyen 2 millones de desplazados internos, y que ha provocado la huida a países vecinos de 900.000 personas, incluidas 150.000 personas solo este mes.

La situación en el Golán también sigue siendo precaria y pone en peligro el alto el fuego entre Israel y Siria, así como la protección y la seguridad de los civiles y del personal de las Naciones Unidas. En estos últimos días, se ha registrado un incremento sustancial de los enfrentamientos en la zona de separación. Quiero reiterar que la responsabilidad primordial de la protección y la seguridad del personal de las Naciones Unidas en la zona de separación y en las zonas de limitación del lado Bravo recae en el Gobierno de Siria. Los países influyentes también deben seguir insistiendo a los miembros armados de la oposición sobre la importancia de asegurar la libertad de circulación y la seguridad del personal de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación en el Golán ocupado.

Sigue existiendo una gran preocupación con respecto a la repercusión actual del conflicto sirio en el Líbano. Aunque la situación general en el Líbano permanece estable, han aumentado las tensiones en las

zonas fronterizas nororientales. El 1 de febrero, una operación efectuada por las Fuerzas Armadas Libanesas cerca de Arsal se cobró la vida de un hombre buscado por terrorismo y de dos soldados de dichas Fuerzas Armadas. Los días 16 y 22 de febrero, estallaron nuevas tensiones en las zonas fronterizas debido a bombardeos transfronterizos, la muerte de combatientes de Hizbullah y los riesgos de una escalada de violencia. El 24 de febrero, ulteriores combates a lo largo de la frontera produjeron la muerte de al menos dos libaneses, lo que indujo al Presidente Sleiman a reaccionar públicamente subrayando la necesidad de mantener el compromiso con la política de desvinculación del Líbano y exhortando al bando sirio a abstenerse de disparar o lanzar misiles hacia el territorio libanés.

Nos preocupa toda acción que amenace con sumir también al Líbano en el conflicto en Siria. Se recibe información de modo constante sobre transferencias de armas al Líbano y a través de dicho país, que son contrarias a las obligaciones internacionales. Instamos a todas las partes a que respeten la integridad de la frontera y la soberanía del Líbano, así como a todas las partes libanesas a que cumplan sus compromisos de acuerdo con la Declaración de Baabda de junio de 2012.

El 4 de febrero, un tribunal libanés dictó una orden de detención contra el General sirio Ali Mamlouk y un asistente no identificado, por su presunta implicación en un complot terrorista en el Líbano, junto con el ex Ministro Michel Samaha. El 20 de febrero, un juez presentó cargos contra los tres sospechosos.

La situación a lo largo de la Línea Azul se mantuvo en calma en términos generales. No obstante, hubo un aumento del número de violaciones del espacio aéreo libanés por parte de Israel, sobre todo antes del ataque aéreo efectuado en Siria el 30 de enero. El Secretario General instó a todas las partes interesadas a que eviten el incremento de las tensiones o la escalada de la violencia y a que respeten la integridad territorial y la soberanía de todos los países de la región.

El 21 de febrero, el Tribunal Especial para el Líbano anunció el aplazamiento del comienzo del juicio inicialmente previsto para el 25 de marzo. Se espera que se fije en breve una nueva fecha provisional. El 14 de febrero se cumplió el octavo aniversario del asesinato del difunto Rafik Hariri, lo cual pone de relieve la necesidad de lograr que se haga justicia con respecto a los asesinatos e intentos de asesinato del pasado, incluidos los del año pasado.

Mientras tanto, aún no se ha alcanzado el consenso sobre un proyecto de ley relativo a las elecciones parlamentarias previstas para junio. La celebración de elecciones libres, justas y dignas de créditos a su debido tiempo es importante para la estabilidad del Líbano y su constante progreso político. Por consiguiente, se alienta a todas las partes a que cooperen para asegurar que las elecciones se celebren de manera consensuada dentro de los plazos jurídicos y constitucionales.

Para concluir, quiero subrayar que creemos firmemente que debemos revitalizar ahora el proceso político israelo-palestino. Sabemos que existen fuerzas negativas en ambas partes, como las que hoy lanzaron cohetes desde Gaza contra Israel, que se benefician del estancamiento y la parálisis. Ambas partes tienen la responsabilidad de marginar a esas fuerzas negativas creando condiciones propicias, lo que también incluye el fomento de la confianza, para entablar un satisfactorio proceso de negociación. Ahora confío en que el sentimiento compartido de frustración se traducirá en un sentimiento compartido de urgencia. Habida cuenta de la falta de confianza que, lamentablemente, caracteriza hoy las relaciones entre Israel y Palestina, no podemos subestimar cuán difícil será emprender una iniciativa política seria y sustancial, con plazos realistas y no ilimitados, y que reciba el apoyo colectivo de todas las partes interesadas.

Sin embargo, creemos que no podemos esperar que se produzcan avances este año sin la articulación de un marco político verosímil para lograr la solución negociada basada en dos Estados que todos deseamos y que más favorecerá los intereses, los derechos y las aspiraciones tanto de los palestinos como de los israelíes. Es el momento de dar un nuevo impulso y renovar la voluntad política para poner fin al conflicto y la ocupación, que ya han marcado la vida de demasiados israelíes y palestinos durante demasiado tiempo. Debemos actuar ahora, sobre todo y ante todo por el bien de las generaciones más jóvenes. Merecen un futuro en paz.

El Presidente (*habla en inglés*): Doy las gracias al Sr. Feltman por su exposición informativa.

Invito ahora a los miembros del Consejo a celebrar consultas oficiosas para proseguir el examen del tema.

Se levanta la sesión a las 10.40 horas.